



## A N U N Ț



Universitatea Politehnica din București, în conformitate cu prevederile Legii nr. 53/2003 – Codul Muncii, republicată, cu modificările și completările ulterioare și ale HG nr. 286/2011, cu modificările și completările ulterioare, anunță organizarea în data de **26.01.2022**, la sediul din Splaiul Independenței, nr. 313, sector 6, București, ora 11<sup>00</sup>, sala Consiliu, Biblioteca Centrală UPB, a concursului pentru ocuparea pe perioadă nedeterminată, normă întreagă de muncă, cu o perioadă de probă, conform legislației în vigoare a 3 (trei) posturi vacante de execuție de traducători, conform organigramei Direcției Euronews România.

În cazul ocupării posturilor scoase la concurs de către o persoană pensionată, angajarea se va face pe perioadă determinată de 1 an.

### **A. Condițiile generale de participare la concurs, conform legislație în vigoare, sunt:**

- a) are cetățenia română, cetățenie a altor state membre ale Uniunii Europene sau a statelor aparținând Spațiului Economic European și domiciliul în România;
- b) cunoaște limba română, scris și vorbit;
- c) are vârsta minimă reglementată de prevederile legale;
- d) are capacitate deplină de exercitiu;
- e) are o stare de sănătate corespunzătoare postului pentru care candidează, atestată pe baza adeverinței medicale eliberate de medicul de familie sau de unitățile sanitare abilitate;
- f) îndeplinește condițiile de studii și, după caz, de vechime sau alte condiții specifice potrivit cerințelor postului scos la concurs;
- g) nu a fost condamnată definitiv pentru săvârșirea unei infracțiuni contra umanității, contra statului ori contra autorității, de serviciu sau în legătură cu serviciul, care împiedică înfăptuirea justiției, de fals ori a unor fapte de corupție sau a unei infracțiuni săvârșite cu intenție, care ar face-o incompatibilă cu exercitarea funcției, cu excepția situației în care a intervenit reabilitarea;
- h) Exemple ale activității profesionale în domeniu (portofoliu, cel puțin 3 linkuri cu transmisiuni în direct, materiale video) și linkuri ale profilurilor social media.

**Actele necesare înscrierii sunt:**

a) cerere de înscriere la concurs adresată Rectorului Universității Politehnica din București  
<https://posturivacante.upb.ro/posturi-euronews/>

b) copia actului de identitate sau orice alt document care atestă identitatea, potrivit legii, după caz;

c) copiile documentelor care atestă nivelul studiilor;

d) carnetul de muncă și/sau, după caz, adeverințe care să ateste vechimea în muncă și experiența profesională;

e) cazierul judiciar sau o declarație pe propria răspundere că nu are antecedente penale care să-l facă incompatibil cu funcția pentru care candidează. Candidatul declarat admis la selecția dosarelor, care a depus la înscriere o declarație pe propria răspundere că nu are antecedente penale, are obligația de a completa dosarul de concurs cu originalul cazierului judiciar, cel mai târziu până la data desfășurării primei probe a concursului.

f) adeverință medicală care să ateste starea de sănătate corespunzătoare eliberată cu cel mult 6 luni anterior derulării concursului de către medicul de familie al candidatului sau de către unitățile sanitare abilitate;

g) curriculum vitae;

Înscrierile se fac până la data de **17.01.2022** inclusiv, ora 16<sup>00</sup>, documentele urmând a fi încărcate în format electronic la adresa [euronews.romania@upb.ro](mailto:euronews.romania@upb.ro), respectând prevederile Regulamentului UE 2016/679 privind protecția persoanelor fizice în ceea ce privește prelucrarea datelor cu caracter personal.

Toate documentele se depun în limba română.

**Documentele solicitate vor fi scanate, documente distincte, denumite conform tipului, arhivate rar, zip, 7zip, iar arhiva denumită după numele candidatului. Această arhivă va fi transmisă pe e-mail la adresa [euronews.romania@upb.ro](mailto:euronews.romania@upb.ro).**

**B. 1. Condițiile specifice de participare la concurs** sunt, conform specificației Fișei Postului:

- studii: superioare;
- experiență profesională: minimum 3 ani;
- cunoștințe avansate de operare pe calculator;
- limbi străine: limba engleză nivel avansat, franceză nivel avansat, Cunoașterea unei alte limbi străine reprezintă un avantaj;
- vastă cultură generală, care să-i permită să abordeze teme variate;

- capabil să traducă fidel și rapid în română subiecte de diferită natură redactate în engleză și/sau franceză;
- capabil să traducă fidel și rapid în engleză și/sau franceză subiecte de diferită natură redactate în română;
- capabil să traducă în direct discursuri sau intervenții în jurnale și emisiuni;
- are responsabilitatea traducerii și difuzării informației traduse. Este mediatorul între un eveniment, un fapt, o temă și telespectatori, în funcție de ținta vizată și de liniile editoriale;
- are disponibilitatea să învețe să lucreze cu noi tehnologii;
- spirit de echipă și capacitate de adaptare într-un mediu de lucru alert;
- calm, organizat, diplomat, atent la detalii, harnic;
- proactiv și dinamic;
- capacitatea de a lucra sub presiune;
- viteză de reacție, inițiativă și rigoare;
- Etică și integritate profesională ireproșabile.

**C. Probele de concurs** constau în:

1. **Proba scrisă:** prezență fizică.
2. **Interviu** prezență fizică.

**D. Tematica**, stabilită pe baza bibliografiei:

- Codul de reglementare a conținutului audiovizual 220/24 februarie 2011, cu completările și modificările ulterioare;
- Legea audiovizualului 504/2002, cu completările și modificările ulterioare;
- Viziunea Euronews - <https://www.euronews.com/about>;
- Codul etic Euronews - <https://static.euronews.com/media/download/press-conference/Editorial-Charter-EN-27-04-12.pdf>;
- Carta UPB - [https://upb.ro/wp-content/uploads/2018/02/carta\\_upb.pdf](https://upb.ro/wp-content/uploads/2018/02/carta_upb.pdf).

**E. Bibliografia:** poate cuprinde acte normative, lucrări, articole de specialitate sau surse de informare și documentare expres indicate, cu relevanță pentru funcția vacantă pentru care se organizează concursul:

- Codul de reglementare a conținutului audiovizual 220/24 februarie 2011, cu completările și modificările ulterioare;

- Legea audiovizualului 504/2002, cu completările și modificările ulterioare;
- Vizuirea Euronews - <https://www.euronews.com/about>;
- Codul etic Euronews - <https://static.euronews.com/media/download/press-conference/Editorial-Charter-EN-27-04-12.pdf>;
- Carta UPB - [https://upb.ro/wp-content/uploads/2018/02/carta\\_upb.pdf](https://upb.ro/wp-content/uploads/2018/02/carta_upb.pdf).

Documentele necesare înscrierii și alte informații suplimentare se găsesc pe site-ul universității [www.upb.ro](http://www.upb.ro) sau la telefon 021/4029233.

### **Datele de desfășurare a probelor de concurs:**

**04.01.2022 – 17.01.2022** - depunerea dosarelor de înscriere la concurs

**18.01.2022 – 19.01.2022** - selecție dosare

**20.01.2022** - afișare rezultate selecție dosare

**21.01.2022** – depunere contestații selecție dosare

**25.01.2022** - soluționare contestații și comunicarea rezultatelor la contestații

**26.01.2022** - ora 11<sup>00</sup>, -sala Consiliu - prezență fizică - **susținere probă practică**

**27.01.2022** - afișarea rezultatelor la proba practică

**28.01.2022** – depunere contestații probă practică

**31.01.2022** - soluționare și afișare rezultat contestații probă practică

**01.02.2022** - ora 11<sup>00</sup>, -sala Consiliu - prezență fizică - **susținere interviu**

**02.02.2022** - afișare rezultate interviu

**03.02.2022** – depunere contestații probă interviu

**04.02.2022** - soluționare și afișare rezultat contestații probă interviu

**07.02.2022** - afișare rezultate finale

**NOTĂ:** Originalul documentului semnat se regăsește la sediul UPB, Direcția Informatizare și Resurse Umane, Serviciul Evidența Resurselor Umane, Biroul Evidență Resurse Umane, clădire Rectorat, cam. 030 și poate fi consultat în condițiile prevăzute de art. 36 din HG nr. 286/2011, cu modificările și completările ulterioare.